

MANGLING AV HANDDUKAR O. DYL

Frigör valsen enligt ovan och rulla ut mangelduken så när som på ett varv. Vik plaggen om så erfordras eller lägg dem direkt på mangelduken. Mangla några varv. Tag ur plaggen och vik ihop dem slutgiltigt. Valsa om så önskas genom att föra plaggen mellan valsarna. Mangelduken skall därvid vara helt upprullad på övervalsens.

Mangla aldrig plagg med dragkedjor, knappar o. dyl, då valsarna kan skadas.

SKÖTSEL

Låt aldrig gods ligga kvar mellan valsarna när mangeln inte används.

Då manglingen är klar bör man om mangelduken är fuktig rulla ut den och låta den torka innan den rullas upp på valsen. Såväl mangelvalsens lager som lagren i drivanordningen är självmörjande och fordrar alltså ingen service. Mangeln bör förvaras på fuktfri plats.

BYTE AV MANGELDUK

Rulla av mangelduken. Drag ut duken åt vänster. Flytta över plasttråden till den nya duken. För in mangelduken i spåret från vänster.

TILLBEHÖR

Bordsmangeln kan förses med ett enkelt golvstativ.

INNAN DU BESTÄLLER SERVICE

Om mangeln inte fungerar bör Ni i första hand kontrollera om det kan bero på något fel Ni själv kan rätta till.

- Har en säkring gått?
- Sitter stickproppen i uttaget?
- Att fingerskyddet står på läge "start".

REKLAMATION

I Sverige gäller den Svenska konsumentlagstiftningen. Kom ihåg att spara kvittot för ev. reklamation.

ÅTERVINNING OCH SKROTNING

Papper lämnas till pappersinsamlingen.

Övrigt material i förpackningen sorteras för återvinning efter typ av material.

Kontakta din kommun för information om var du kan lämna in mangeln för återvinning.

Klipp av mangelnslutningsladd vid skrotning.

TEKNISKA DATA

Bredd x djup x höjd	760x340x280 mm / 960x340x280 mm
Mangelvalsarnas längd	600 mm / 800 mm
Mangelvalsarnas diam.	108 mm
Valstryck	ca 400 kg
Mangelduk	Tillverkad av ofärgat linne Längd: 1,3 m
El. anslutning	230 V 1-fas, säkring 10 A. Ansluts till jordat vägguttag. Försedd med 1,8 m anslutningsladd.
Anslutningseffekt	80 W
Vikt	14,5 kg / 16,5 kg



PYYHKEIDEN JA VASTAAVIEN MANKELOINTI

Nostakaa kahva ja vetäkää mankeliliina esiin noin kierroksen verran. Taittakaa vaatteet, jos on tarpeen tai asettakaa ne suorana mankeliliinalle. Mankeloikaa muutamia kierroksia. Ottakaa vaatteet pois ja taittakaa ne tavalliseen tapaan. Halutessanne latistakaa vaatteet antamalla niiden kulkeutua telojen välitse mankeliliinan ollessa kokonaan kiertyneenä telalle.

Älkää koskaan mankeloiko vaatteita, joissa on vetoketjuja, nappeja tai vastaavia, sillä telat saattavat vaurioitua.

HOITO

Älkää koskaan jättäkö vaatteita telojen väliin, kun mankelia ei käytetä.

Mankeloinnin päätyttyä pitää mankeliliinan, jos se on märkä, antaa kuivua ulosvedettynä ennenkuin se kierretään telalle. Sekä mankelintelan laakerit että veto-
pyörästäön laakerit ovat itsevoitelevia eivätkä vaadi huoltoa. Mankelia pitää säilyttää kuivassa paikassa.

MANKELILIINAN VAIHTO

Vetäkää mankeliliina ulos. Vetäkää liina urasta vasemmalle. Siirtäkää muovilanka uuteen liinaan. Pujottakaa liina uraan vasemmalta.

LISÄOSAT

Lisäosana on saatavana jalusta.

ENNENKUIN TILAAATTE HUOLLON

Jos mankeli ei toimi, on ensin syytä tutkia johtuuko se viasta, jonka voitte itse korjata.

- Onko sulake palanut?
- Onko pistotulppa pistorasiassa?

TEKNISET TIEDOT

Leveys x syvyys x korkeus	760x340x280 mm / 960x340x280 mm
Telojen pituus	600 mm / 800 mm
Telojen läpimitta	108 mm
Telojen puristus	n. 400 kg
Mankeliliina	Valmistettu värjäämättö-mästä pellavasta Pituus: 1,3 m
Sähköliitäntä	230 V, sulake 10 A Liitäntäjohdon pituus 1,8 m
Liitäntäteho	80 W
Paino	14,5 kg / 16,5 kg



Bruksanvisning

Kallmangel BM 60/BM 80

Käyttöohje

Mankeli BM 60/BM 80



Innan ni installerar eller startar mangeln bör Ni läsa igenom HELA den här bruksanvisningen. Den är kort och omfattar bara det som Ni måste känna till för att få det utbyte av mangeln Ni räknat med.

Spara de handlingar som följer med mangeln.

ANSLUTNING

Mangeln är avsedd för 230 V 1-fas växelström. Den säkras med 10 A och ansluts till jordat uttag.

KAPACITET

Mangeln bör inte överbelastas. Kapaciteten är ungefär 6 ovikta handdukar lagda på varandra men så att fålarna kommer något från varandra, eller ca 3 m fyrvikt lakansväv. Skall tjockare material manglas bör plagget köras rakt igenom mangeln och alltså inte lindas upp på valsen. Det knäpp ljud som uppstår när valsen passerar en skarvfäll i mangelgodset är fullt normalt.

STRÖMBRYTARE

Fingerskyddet tjänstgör som strömbrytare. Vid START trycker man på skyddets överkant och vid STOPP på skyddets underkant. Fingerskyddet användes även då man vill stanna mangeln och exempelvis släta ut plagget vid inmatningen.

MANÖVERSTÅNG

Mangelvalsarna frikopplas med hjälp av manöverstången framför valsarna. Stången förs därvid till uppfällt läge. Under manglingen skall stången vara helt nedfällt. Om manöverstången står i mellanläge är mangeln inte i funktion.

OBS! Om mycket mangelgods finns i mangeln och manöverstången har lyfts upp skall man inte försöka att fälla ned stången på nytt utan att dessförinnan ha tagit ut det på valsen upprullade mangelgodset.

MANGLING AV LAKAN OCH DUKAR

Frilägg valsarna och drag ut mangelduken ca 1/2 meter. Lägg det vikta plagget på duken. Fäll ned manöverstången till arbetsläge. Mangelduken och plagget rullas nu upp på valsen. Låt denna gå några varv. Frigör valsen genom att helt fälla upp manöverstången och rulla av plagget.

Lukekaa KOKO tämä käyttöohje ennen mankelin käynnistämistä. Ohjeet ovat lyhyet ja käsittävät vain sen mitä teidän pitää tietää saadaksenne mankelista sen hyödyn, jota olette odottanut.

Säilyttäkää mankelin mukana toimitettu aineisto.

LIITTÄMINEN SÄHKÖVERKKOON

Mankelissa on suojakosketin pistotulpalla varustettu liitäntäjohto. Sulake 10 A.

SUORITUSKYKY

Mankelia ei saa kuormittaa liikaa. Sillä voidaan mankeloida 6 laskostamatonta pyyheliinaa siten, että päärmeet tulevat jonkin matkan päähän toisistaan tai n. 3 m nelinkerroin taitettua lakanakangasta. Mankeloitaessa paksumpaa kangasta sen annetaan kulkeutua telojen välitse kiertymättä telalle.

KYTKIN

Sormisuojaus toimii kytkimenä. Käynnistettäessä painetaan sormisuojaus yläreunaa ja pysäytettäessä alareunaa. Sormisuojausta käytetään myös, kun halutaan pysäyttää mankeli mankeloitavan vaateen oikomista varten.

KAHVA

Telat irrotetaan toisistaan nostamalla telojen edessä oleva kahva yläasentoon. Mankeloitaessa pitää kahvan olla täysin alas laskettuna. Jos kahva on yläasennossa, ei mankeli toimi.

HUOM! Jos mankelissa on paljon mankeloitavaa vaatetta ja kahva on nostettu ylös, ei kahvaa saa yrittää painaa alas ennenkuin telalle kiertynyt vaate on vedetty pois.

LAKANOIDEN JA LIINOJEN MANKELOINTI

Nostakaa kahva ja vetäkää mankeliliina esiin n. 1/2 m. Asettakaa taitettu vaate liinalle. Painakaa kahva alas toiminta-asentoon. Mankeliliina ja vaate kiertyvät nyt telalle. Antakaa telojen pyöriä muutamia kierroksia. Irrottakaa telat nostamalla kahva täysin yläasentoon ja vetäkää vaate pois.